

EN| Instruction manual

NL| Gebruiksaanwijzing

FR| Mode d'emploi

DE| Bedienungsanleitung

PL| Instrukcja obsługi

CZ| Návod na použití

IT| Manuale utente

ES| Manual de usuario

SK| Návod na použitie

PT| Manual de utilizador



CP-3015

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / DESCRIZIONE DELLE PARTI / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / POPIS SÚČASTÍ / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES



EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not use the appliance if any part or any accessory is damaged or defective. If a part or an accessory is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the appliance unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.

- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Do not allow children to use the device without supervision.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Always disconnect the device from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- It is absolutely necessary to keep this appliance clean at all times, because it comes into direct contact with food.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments.
 - Bed and breakfast type environments.
 - Farm houses.



This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local Authority or local store for recycling advice.



The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.



The product and packaging materials are recyclable, subject to extended manufacturer responsibility. Dispose it separately, following the illustrated packaging symbols, for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Separate collection / Check your local municipal guidelines.

PARTS DESCRIPTION

- Press cone cover
- Large cone
- Small cone
- Filter
- Juice tank
- Anti-drip valve
- Main housing
- Lever

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- Completely unroll the power cable from under the appliance.
- Connect the power cable to the socket. (Note: Make sure the indicated voltage on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50-60Hz.)

USE

- To assemble the juicer first place the juice tank onto the main unit.
- Place the filter over the juice tank.
- Choose the appropriate cone depending on the size of the fruit. The small cone is suitable cone for straining small fruits such as kiwis, peaches or lemons. The large cone is for suitable straining big fruits such as oranges and grapefruits. When using the large cone, it must first be placed over the small cone
- Place the small cone onto the filter.
- If the large cone is being used, place it over the small cone.
- Press down the anti-drip valve and place a glass under it to catch the juice.
- The juice can also be collected in the juice tank then poured into a glass. Don't forget to tilt the anti-drip valve upwards so it does not drip.
- Press the cut fruit onto the juice cone, the motor will be activated. To stop, simply stop applying pressure to the cone.

TIP: For the best results, hold the halved fruit on the top of the juice cone, slightly slanted towards handle, then press down gently to activate the motor. This way the fruit will be perfectly juiced.

- Do not exert too much pressure on the juice cone. If the sound of the motor increases significantly or the motor itself slows down dramatically, this means too much pressure has been exerted.
- If you process a large quantity of fruits, you must periodically clean the filter and tank to remove the remains of the pulp.
- Do not run the device for more than 15 seconds without pausing for a few seconds.
- After 10 cycles of 15 second use, let the appliance rest for 30 minutes before using it again.
- Unplug the appliance and clean it after use.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance. Use a soft, slightly damp cloth to wipe appliance surfaces. Do not allow water or any other liquid to get into the unit.
- When storing the appliance, the power cable can be wrapped around the cable housing located under the unit.
- Components that have come into contact with food can be cleaned in soapy water.
- Do not use any abrasive detergent or steel wool to clean the appliance, as it may scratch the surfaces.
- Note:** The accessories are dishwasher safe, however, we recommend washing them by hand as this will be beneficial for the lifetime of the product.
- The pressure section of the handle can be easily assembled for cleaning.

ENVIRONMENT



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet als een van de onderdelen of accessoires beschadigd of defect zijn. Als een onderdeel of accessoire beschadigd of defect is, moeten deze worden vervangen door de fabrikant of een geautoriseerd herstelbedrijf.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten terwijl het op de voeding is aangesloten.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Buiten het bereik van kinderen houden indien er geen toezicht is.
- Schakel het apparaat uit en verwijder de stekker uit het stopcontact, voordat u accessoires verwisselt of bewegende onderdelen benadert.

- Koppel het apparaat te allen tijde los als er geen toezicht is en alvorens het apparaat te monteren, te demonteren of te reinigen.
- Het is noodzakelijk om dit toestel schoon te houden, aangezien het in direct contact komt met eetwaren.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:

- Personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.
- Door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen.
- Bed&Breakfast-type omgevingen.
- Boerderijen.



Dit product voldoet aan de conformiteitseisen van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen.



Afgedankte elektrische producten mogen niet samen met huishoudelijk vuil worden weggegooid. Gelieve te laten recyclen bij de daartoe aangewezen faciliteiten. Neem contact op met uw gemeente of plaatselijke winkel voor advies over recycling.



Het universele recyclingsymbool, -logo of -pictogram is een internationaal erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen aan te duiden. Het recyclingsymbool behoort tot het publieke domein en is geen handelsmerk.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, binnen de grenzen van de uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Verwijder het gescheiden, volgens de geïllustreerde verpakkingsymbolen, voor een betere afvalverwerking. Het Triman-logo is alleen in Frankrijk geldig.



Gescheiden inzameling / Controleer uw gemeentelijke richtlijnen.

ONDERDELENBESCHRIJVING

- Afdekking perskegel
- Grote kegel
- Kleine kegel
- Filter
- Sapreservoir
- Antidruppelklepje
- Hoofdaparaat
- Hendel

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Veeg voor het eerste gebruik van het apparaat alle afneembare onderdelen af met een vochtige doek. Gebruik nooit schurende producten.
- Rol het netsnoer volledig af van onder het apparaat.
- Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact. (Opmerking: Controleer of het voltage op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage 220-240 V, 50-60 Hz)

GEBRUIK

- Om de citruspers in elkaar te zetten plaatst u eerst het sapreservoir op het hoofdaparaat.
- Plaats het filter over het sapreservoir.
- Kies de geschikte kegel, afhankelijk van de grootte van de vrucht. De kleine kegel is geschikt voor het persen van kleine vruchten, zoals kiwi's, perziken of citroenen. De grote kegel is geschikt voor het persen van grote vruchten, zoals sinaasappels en grapefruits. Wanneer u de grote kegel gebruikt, moet deze eerst over de kleine kegel geplaatst worden
- Plaats de kleine kegel op het filter.
- Als de grote kegel gebruikt wordt. Plaats hem over de kleine kegel.
- Druk het antidruppelklepje naar beneden en zet er een glas onder om het sap op te vangen.
- Het sap kan ook opgevangen worden in het sapreservoir en dan in een glas gegoten worden. Vergeet niet het antidruppelklepje naar boven te kantelen, zodat het niet druppelt.
- Druk het gesneden fruit op de sapkegel, de motor wordt geactiveerd. Om te stoppen, stopt u gewoon met druk uitoefenen op de kegel.

TIP: Voor het beste resultaat hou je de gehalveerde vrucht licht schuin richting handvat op de perskegel terwijl je de hendel zachtjes naar beneden drukt om de motor te activeren. Op deze manier krijg je het beste vruchtensap.

- Oefen niet te veel druk uit op de perskegel. Als het geluid van de motor duidelijk toeneemt of de motor zelf aanzienlijk vertraagt, betekent dit dat te veel druk wordt uitgeoefend.
- Als u een grote hoeveelheid vruchten verwerkt, moet u het filter en het reservoir regelmatig schoonmaken om de resten van de pulp te verwijderen.
- Laat het apparaat niet langer dan 15 seconden draaien zonder een paar seconden te pauzeren.
- Laat het apparaat na 10 cycli van 15 seconden 30 minuten rusten voordat u het weer gebruikt.
- Haal de stekker uit het stopcontact en maak het apparaat na gebruik schoon.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Haal de stekker uit het stopcontact. Gebruik een zachte, iets vochtige doek om het apparaat schoon te maken. Zorg ervoor dat er geen water op andere vloeistof in het apparaat komt.
- Wanneer u het apparaat opbergt, kunt u het netsnoer om de kabelbehuizing wikkelen die zich onder het apparaat bevindt.
- Onderdelen die in aanraking zijn gekomen met voedsel kunnen worden gereinigd in sopwater.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of staalwol om het apparaat schoon te maken. Hierdoor kunnen krassen op de oppervlakken ontstaan.

Let op: De accessoires zijn geschikt voor de vaatwasser. We raden echter aan ze met de hand te wassen, want dat komt de levensduur van het product ten goede.

- Het drukdeel van het handvat kan eenvoudig voor reiniging uit elkaar worden gehaald.

MILIEU



Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het

recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.tristar.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce ou un accessoire est endommagé ou défectueux. Si une pièce ou un accessoire est endommagé ou défectueux, cette pièce ou cet accessoire doit être remplacé par le fabricant ou un réparateur agréé.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- L'utilisateur ne doit pas laisser l'appareil sans surveillance tant qu'il est branché sur l'alimentation électrique.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.

- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le du secteur avant de changer les accessoires ou d'approcher de parties amovibles durant le fonctionnement
- Débranchez toujours l'appareil du secteur si vous quittez la pièce et avant de le monter, le démonter ou le nettoyer.
- Il est impératif de conserver cet appareil propre en permanence car il est en contact direct avec des aliments.
- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et aux applications similaires, notamment :
 - Coin cuisine des commerces, bureaux et autres environnements de travail.
 - Hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel.
 - Environnements de type chambre d'hôtes.
 - Fermes.



Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européens en vigueur.



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où les installations sont disponibles. Vérifiez auprès des autorités locales ou du magasin le plus proche pour obtenir des conseils sur le recyclage.



Le symbole, le logo ou l'icône universel de recyclage est un symbole internationalement reconnu utilisé pour désigner les matériaux recyclables. Le symbole du recyclage relève du domaine public et n'est pas une marque déposée.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, sous réserve de la responsabilité étendue du fabricant. Par souci de bon traitement des déchets, mettez-le au rebut séparément, en suivant les symboles d'emballage illustrés. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Collecte séparée / Vérifiez les directives de votre municipalité locale.

DESCRIPTION DES PIÈCES

- Couvercle du cône de pressage
- Grand cône
- Petit cône
- Filtre

- Réservoir de jus
- Valve anti-goutte
- Bollier principal
- Lévier

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Avant la première utilisation de votre appareil, essuyez toutes les pièces amovibles avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits abrasifs.
- Déroulez entièrement le câble d'alimentation de dessous l'appareil.
- Connectez le câble d'alimentation à la prise. (Remarque : assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale avant de brancher l'appareil. Tension 220 V-240 V, 50-60 Hz.)

UTILISATION

- Pour assembler l'extracteur de jus, placez tout d'abord le réservoir de jus sur l'unité principale.
- Placez le filtre sur le réservoir de jus.
- Choisissez le cône approprié en fonction de la taille du fruit. Le petit cône est adapté pour filtrer les petits fruits tels que les kiwis, les pêches ou les citrons. Le grand cône permet de filtrer les plus grands fruits tels que les oranges et les pamplemousses. Pour utiliser le grand cône, il faut le placer sur le petit cône.
- Placez le petit cône sur le filtre.
- Si le grand cône est utilisé. Placez-le sur le petit cône.
- Appuyez sur la valve anti-goutte et placez un verre en dessous afin de recueillir le jus.
- Le jus peut également être recueilli dans le réservoir de jus puis versé dans un verre. N'oubliez pas d'incliner la valve anti-goutte vers le haut afin que celle-ci ne s'égoutte pas.
- Pressez les fruits coupés sur le cône à jus, le moteur s'active. Pour l'arrêter, il suffit de ne plus exercer de pression sur le cône.
- CONSEIL** : Pour obtenir les meilleurs résultats, tenez le fruit coupé en deux sur le dessus du cône à jus, légèrement incliné vers la poignée, puis appuyez doucement pour activer le moteur. Les fruits seront ainsi parfaitement pressés.
- N'exercez pas de pression excessive sur le cône de jus. Si le bruit du moteur augmente significativement ou si le moteur ralentit manifestement, la pression exercée est excessive.
- Si vous manipulez une grande quantité de fruits, vous devez périodiquement nettoyer le filtre et le réservoir pour éliminer les restes de pulpe.
- Ne laissez pas fonctionner l'appareil pendant plus de 15 secondes sans faire de pause de quelques secondes.
- Après 10 cycles d'utilisation de 15 secondes, laissez l'appareil reposer pendant 30 minutes avant de l'utiliser à nouveau.
- Débranchez l'appareil et nettoyez-le après chaque utilisation.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil. Utilisez un chiffon doux, légèrement humide pour essuyer les surfaces de l'appareil. Ne laissez pas l'eau ou d'autres liquides entrer en contact avec l'appareil.
- Lors du rangement de l'appareil, le câble d'alimentation peut être enroulé autour du logement du câble situé sous l'appareil.
- Les composants qui ont touché les aliments peuvent être nettoyés à l'eau savonneuse.
- N'utilisez pas de détergents abrasifs ou de la laine de fer pour nettoyer l'appareil. Vous risqueriez d'éraser les surfaces.
- Remarque** : Les accessoires peuvent être lavés au lave-vaisselle, mais nous vous recommandons de les laver à la main, afin de prolonger la durée de vie du produit.
- La sen de pression de la poignée peut être facilement démonter pour le nettoyage.

ENVIRONNEMENT



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support
Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn ein Element oder ein Zubehörtail beschädigt oder defekt ist. Wenn ein Element oder ein Zubehörtail beschädigt oder defekt ist, muss es vom Hersteller oder einem autorisierten Reparaturdienst ersetzt werden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt sein, wenn es eingesteckt ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät

★★★
TRISTAR

EN | Instruction manual
NL | Gebruiksaanwijzing
FR | Mode d'emploi
DE | Bedienungsanleitung
PL | Instrukcja obsługi
CZ | Návod na použití
IT | Manuale utente
ES | Manual de usuario
SK | Návod na použitie
PT | Manual de utilizador



CP-3015

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG /
OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / DESCRIZIONE DELLE PARTI / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / POPIS
SÚČASTÍ / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES



- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el aparato sin supervisión mientras esté conectado a la red eléctrica.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- No deje que los niños usen el dispositivo sin supervisión.
- Apague el aparato y desconéctelo de la alimentación antes de cambiar accesorios o acercarse a piezas que se muevan durante el uso.
- Desconecte siempre el dispositivo de la alimentación si está sin supervisión y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- Es absolutamente necesario mantener este aparato limpio en todo momento porque entra en contacto directo con los alimentos.
- Este aparato se ha diseñado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares, tales como:
 - Zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
 - Clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
 - Entornos de tipo casa de huéspedes.
 - Granjas.



El producto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables.



Los productos eléctricos viejos no deben eliminarse con la basura doméstica. Recíclelos en instalaciones al efecto. Si necesita ayuda en temas de reciclaje, consulte a las autoridades o comercios locales.



El símbolo, logo o icono universal de reciclaje es un símbolo reconocido en todo el mundo y usado para designar materiales reciclables. Este símbolo de reciclaje es de dominio público y no es una marca comercial.



El producto y los materiales de embalaje son reciclables y están sujetos a una garantía extendida del fabricante. Elimínelos por separado y respetando los símbolos mostrados en el embalaje, para facilitar la gestión de residuos. El logo de Triman solo es válido en Francia.



Colección individual / Revise sus directrices municipales locales.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

1. Tapa del cono de prensa
2. Cono grande
3. Cono pequeño
4. Filtro
5. Depósito de zumo
6. Válvula antigoteo
7. Caja principal
8. Nivel

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, pase un paño húmedo por todas las piezas desmontables. Nunca utilice productos abrasivos.
- Desenrolle completamente el cable de alimentación de debajo del aparato.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que la tensión indicada en el dispositivo coincide con la tensión local antes de conectar el dispositivo. Tensión 220 V-240 V, 50-60 Hz).

USO

- Para ensamblar el exprimidor, primero coloca el depósito de zumo en la unidad principal.
 - Coloque el filtro sobre el depósito de zumo.
- Selecciona el cono apropiado según el tamaño de la fruta. El cono pequeño es adecuado para colar frutas pequeñas como kiwis, melocotones o limones. El cono grande es adecuado para colar frutas grandes como naranjas y pomelos. Para usar el cono grande, primero debe colocarse sobre el cono pequeño.
- Colocar el cono pequeño en el filtro.

- Si se utiliza el cono grande. Colócalo sobre el cono pequeño.
- Presionar hacia abajo la válvula antigoteo y poner un vaso debajo para recoger el zumo.
- El zumo también se puede recoger en el depósito de zumo y luego verterlo a un vaso. No olvides inclinar hacia arriba la válvula antigoteo para que no gotee.
- Presiona la fruta cortada en el cono de zumo, el motor se encenderá. Para detenerlo, simplemente deja de aplicar presión al cono.
- **CONSEJO:** Para obtener los mejores resultados, coloque la fruta cortada por la mitad en el lado superior del cono exprimidor, ligeramente inclinada hacia el mango, y luego presione suavemente hacia abajo para activar el motor. De este modo, la fruta se exprimirá perfectamente.
- No ejerza demasiada presión sobre el cono para zumo. Si el sonido del motor aumenta significativamente o el motor se ralentiza drásticamente, esto significa que se ha ejercido demasiada presión.
- Si procesas mucha fruta, debes limpiar periódicamente el filtro y el depósito para eliminar los restos de pulpa.
- No activar el dispositivo durante más de 15 segundos sin hacer una pausa de unos segundos.
- Después de 10 ciclos de 15 segundos de uso, deja reposar el aparato durante 30 minutos antes de volver a utilizarlo.
- Desenchufa el aparato y límpialo después de usarlo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato. Utilice un paño suave ligeramente humedecido para limpiar las superficies del aparato. No permita que entre agua o cualquier otro líquido en la unidad.
- Al almacenar el aparato, el cable de alimentación se puede enrollar alrededor de la carcasa del cable que se encuentra debajo de la unidad.
- Los componentes que han estado en contacto con alimentos pueden lavarse con agua y jabón.
- No use detergentes abrasivos ni lana de acero para limpiar al aparato, podría rayar las superficies.
- **Nota:** Los accesorios son aptos para el lavavajillas, sin embargo, recomendamos lavarlos a mano, ya que esto prolongaría la vida útil del producto.
- La sección de presión del asa puede desmontar fácilmente para la limpieza.

MEDIO AMBIENTE



Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte
Puede encontrar toda la información y recambios en www.tristar.eu!

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOSŤ

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkolvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobné kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Spotrebič nepoužívajte, ak je akákoľvek jeho časť alebo príslušenstvo poškodené či chybné. Prípadnú poškodenú alebo chybnú časť alebo príslušenstvo musí vymeniť výrobca alebo autorizovaný servisný zástupca.
- Zariadenie nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotrebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Používateľ nesmie nechať spotrebič bez dozoru, keď je pripojený k napájaniu.
- Tento spotrebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotrebič nesmú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotrebič smajú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhu spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel uchovávať mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali bez dozoru.
- Pred výmenou príslušenstva a súčiastok vypnite spotrebič a odpojte ho z prívodu el. energie.
- Ak spotrebič ponecháte bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením ho vždy odpojte od elektrickej siete.
- Je veľmi dôležité udržiavať tento spotrebič vždy čistý, keďže prichádza do styku s potravinami.
- Toto zariadenie je určené iba na používanie v domácnosti a na podobné účely a smie sa používať, napríklad:
 - V kuchynských kútoch vyhradených pre personál v obchodoch, kanceláriách a v iných profesionálnych priestoroch.
 - Smú ho používať klienti hotelov, motolov a iných priestorov, ktoré majú ubytovacie charakter.

- V turistických ubytovniach.
- Na farmách.



Tento výrobok spĺňa požiadavky zhody podľa platných európskych predpisov alebo smerníc.



Odpad z elektrických výrobkov sa nesmie likvidovať spolu s odpadom z domácností. Recyklujte, prosím, v príslušných zariadeniach. Informácie o recyklácii sú dostupné na miestnom úrade alebo v miestnej predajni.



Symbol univerzálnej recyklácie, logo alebo ikona je medzinárodné uznávaným symbolom, ktorý sa používa na označenie recyklovateľných materiálov. Symbol recyklácie spadá do verejnej oblasti a nie je ochrannou známkou.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné pod podmienkou rozšírenej zodpovednosti výrobcu. V záujme lepšieho spracovania odpadu ho zlikvidujte oddelene podľa znázornených symbolov na obale. Logo Triman platí len vo Francúzsku.



Separovaný zber / Overtse si pokyny vydané miestnou samosprávou.

POPIS KOMPONENTOV

1. Stlače kryt kužela
2. Veľký kužel
3. Malý kužel
4. Filter
5. Nádržka na šťavu
6. Ventil s ochrannou proti kvapkaniu
7. Hlavný kryt
8. Páka

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Spotrebič a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo spotrebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrečko.
- Pred prvým použitím spotrebiča utrite všetky demontovateľné diely vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte abrazívne výrobky.
- Napájací kábel spod spotrebiča úplne odviňte.
- Napájací kábel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Pred zapojením zariadenia skontrolujte, či napätie uvedené na zariadení zodpovedá napätiu v sieti. Napätie 220 V – 240 V, 50 – 60 Hz.)

POUŽÍVANIE

- Ak chcete odšťavovať zovstaviť, najprv na základnú jednotku nasadíte nádržku na šťavu.
- Filter umiestnite nad nádržku na šťavu.
- V závislosti od veľkosti ovocia zvolte vhodný kužel. Malý kužel je vhodný na cedenie drobného ovocia, napríklad kiwi, broskyní alebo citrónov. Veľký kužel sa hodí na cedenie veľkého ovocia, ako sú pomaranče a grapefruity. Ak chcete použiť veľký kužel, najprv ho musíte umiestniť na malý kužel.
- Malý kužel uložte na filter.
- Ak sa používa veľký kužel. Umiestnite ho na malý kužel.
- Stlačte ventil zabraňujúci odkvapkávaniu a umiestnite pod neho pohár, do ktorého budete šťavu zachytávať.
- Šťavu môžete zachytávať aj v nádržke na šťavu a z nej ju potom naliať do pohára. Nezabúdajte nakloniť ventil zabraňujúci odkvapkávaniu smerom nahor, aby nedošlo ku jeho kvapkaniu.
- Nakrájajte ovocie prítlačte na odšťavovací kužel, motor sa spustí. Ak ho chcete zastaviť, tlak na kužel jednoducho prestaňte vyvíjať.
- **TIP:** Ak chcete dosiahnuť čo najlepšie výsledky, podržte rozpolené ovocie na hornej časti odšťavovacieho kužela, mierne naklonené smerom k rukoväti, a vždy aby sa aktivoval motor, jemne zatlačte. Takto bude ovocie odšťavené dokonale.
- Príliš veľmi netlačte na odšťavovací kužel. Ak sa zvýši hčanie motora alebo ak sa motor veľmi spomalí, to znamená, že sa na kužel vyvíja veľký tlak.
- Pri spracovávaní veľkého množstva ovocia musíte filter a nádržku pravidelne čistiť, aby ste odstránili zvyšky dužiny.
- Spotrebič nepoužívajte dlhšie ako 15 sekúnd bez niekoľkosekundovej prestávky.
- Po 10 cykloch po 15 sekundách chodu nechajte spotrebič pred ďalším použitím 30 minút odpočívať.
- Spotrebič po použití odpojte od elektrickej siete a vyčistite ho.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Spotrebič odpojte z elektrickej siete. Na utretie povrchov spotrebiča použite mäkkú, mierne vlhkú handričku. Nedovoľte, aby sa do spotrebiča nedostala žiadna voda ani iná tekutina.
- Pri skladovaní spotrebiča môžete napájací kábel omotať okolo krytu kábla, ktorý sa nachádza pod spotrebičom.
- Súčasťou a komponenty, ktoré prišli do kontaktu s jedlom a potravinami sa dajú vyčistiť v mydlovej vode.
- Nepoužívajte žiadne abrazívne a brúsne hrubé čistiace prostriedky alebo drôtenku na čistenie riadu na vyčistenie spotrebiča, pretože to môže poškriabať a zničiť povrchy.
- **Poznámka:** Príslušenstvo môžete umývať v umývačke riadu, odporúčame však umývať ho ručne. Predtým tak životnosti výrobku.
- Tlačná časť rukoväte sa dá jednoducho demontovať na čistenie.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na www.tristar.eu!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se você ignorar as instruções de segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.

- Não utilize o aparelho se este possuir qualquer peça ou acessório danificado ou com defeito. Se alguma peça ou acessório estiver danificado ou apresentar defeitos, deverá ser substituído pelo fabricante ou um agente autorizado.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Não permita que as crianças utilizem o dispositivo sem supervisão.
- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada antes de alterar acessórios ou abordar partes que se movem durante a utilização.
- Desligue sempre o dispositivo da tomada se o mesmo ficar sem supervisão e antes de o montar, desmontar ou limpar.
- É absolutamente necessário manter este aparelho sempre limpo uma vez que entra em contacto direto com alimentos.
- Este aparelho destina-se a ser usado em aplicações domésticas e semelhantes tais como:
 - Zonas de cozinha profissional em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
 - Por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial.
 - Ambientes de dormida e pequeno almoço.
 - Quintas.



Este produto cumpre os requisitos de conformidade dos regulamentos ou diretivas europeias aplicáveis.



Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Recicle-os nos centros competentes existentes. Para aconselhamento sobre reciclagem, consulte as autoridades locais ou o revendedor local.



O símbolo, logótipo ou ícone universal de reciclagem é um símbolo internacionalmente reconhecido que é usado para designar materiais recicláveis. O símbolo de reciclagem é do domínio público e não é uma marca comercial.



Os materiais do produto e da embalagem são recicláveis e estão sujeitos à responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os em separado, seguindo os símbolos ilustrados na embalagem, para um tratamento de resíduos mais correto. O logótipo Triman apenas é válido em França.



Recolha separada/Consulte as diretrizes da sua autarquia local.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Pressione a tampa do cone
2. Cone grande
3. Cone pequeno
4. Filtro
5. Depósito de sumo
6. Válvula antipingos
7. Alojamento principal
8. Alavanca

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe todas as peças amovíveis com um pano húmido. Nunca utilize produtos abrasivos.
- Desenrole totalmente o cabo elétrico que se encontra por baixo do eletrodoméstico.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão indicada no aparelho corresponde à tensão local. Tensão 220 V-240 V 50-60 Hz)

UTILIZAÇÃO

- Para montar a centrífugadora, primeiro, coloque o depósito de sumo na unidade principal.
- Coloque o filtro sobre o depósito de sumo.

- Escolha o cone apropriado, consoante o tamanho do fruto. O cone pequeno é adequado para espremer frutos pequenos tais como kiwis, pêssegos ou limões. O cone grande é adequado para espremer frutos grandes tais como laranjas e toranjas. Ao usar o cone grande, primeiro, tem de o colocar por cima do cone pequeno
- Coloque o cone pequeno no filtro.
- Se o cone grande estiver a ser utilizado, coloque-o por cima do cone pequeno.
- Pressione a válvula antipingos para baixo e coloque um copo por baixo da mesma para recolher o sumo.
- O sumo também pode ser reunido no respetivo depósito e depois vertido para um copo. Não se esqueça de inclinar a válvula antipingos para cima para não pingar.
- Pressione o fruto cortado, introduzindo-o no cone de sumo, para ativar o motor. Para parar, basta que deixe de pressionar o cone.
- **DICA:** Para obter os melhores resultados, segure na peça de fruta partida em metades sobre o cone do espremedor, ligeiramente inclinada no sentido da peça e, em seguida, pressione suavemente para ativar o motor. Desta forma, a fruta será espremida na perfeição.
- Não exerça demasiada pressão sobre o cone de sumo. Se o som emitido pelo motor aumentar significativamente ou o motor abrandar dramaticamente, isto significa que foi exercida demasiada pressão.
- Se processar uma grande quantidade de frutos, deve limpar regularmente o filtro e o depósito para remover os resíduos da polpa.
- Não deixe o aparelho funcionar por mais de 15 segundos sem fazer uma pausa de alguns segundos.
- Ao fim de 10 ciclos de uma utilização de 15 segundos, deixe o eletrodoméstico arrefecer durante 30 minutos, antes de voltar a utilizá-lo.
- Desligue o eletrodoméstico e limpe-o após a sua utilização.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Retire o cabo da tomada. Utilize um pano macio e ligeiramente humedecido para limpar as superfícies do aparelho. Não permita a entrada de água ou qualquer outro líquido no aparelho.
- Quando armazenar o eletrodoméstico, o cabo elétrico pode ser enrolado à volta do respetivo alojamento, situado por baixo da unidade.
- Os componentes que entraram em contacto com alimentos podem ser limpos com água e detergente.
- Não utilize qualquer detergente abrasivo ou esfregão palha-de-aço para limpar o aparelho, dado que poderiam arranhar as superfícies.
- **Nota:** Os acessórios podem ser lavados na máquina. No entanto, é recomendável a sua lavagem à mão, sendo esta benéfica para a vida útil do produto.
- A secção de pressão da pega pode ser facilmente desmontada para limpeza.

AMBIENTE



Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrônicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência
Encontre todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu!